

SWISSMEX®

MANUAL DEL OPERADOR



Fertilizadora Twin



TCDGS-1000

- Mantenga su campo agrícola siempre fértil, esparciendo de manera uniforme el fertilizante requerido en forma eficiente, rápida y segura.

MODELO

647100

ÍNDICE

1. Introducción.....	1
2. Información de seguridad.....	2
3. Presentación de la Máquina	3
4. Preparación de la Máquina para Trabajar.....	7
5. Mantenimiento y Reparación.....	9
6. Seguridad en el Trabajo	10
7. Valores Técnicos	12
8. Refacciones	13
9. Garantía	17

1. INTRODUCCIÓN

Gracias por comprar un equipo Widemex, le garantizamos que el producto que ha adquirido cuenta con calidad insuperable ya que fue desarrollado con tecnología de punta, siguiendo los estándares de calidad requeridos.

Este equipo fue cuidadosamente diseñado y fabricado con el fin de proporcionar el máximo rendimiento, economía y facilidad de operación. Es importante que el operador conozca toda la información contenida en este manual, léalo antes de operarlo, siga las recomendaciones paso a paso y téngalo a la mano para consultarlo cuando sea necesario.



Este manual contiene importantes advertencias de seguridad: lea con atención y esté atento a cualquier posible accidente. Conserve todas las etiquetas del equipo y si es necesario reemplácelas.



NOTA: Recuerde que una aplicación incorrecta de productos fitosanitarios puede ser dañina para el hombre, el medio ambiente y los cultivos.

- La fertilización es uno de los métodos agrotécnicos más importantes para aumentar la eficiencia de las plantas de cultivo. El propósito de la fertilización es proporcionar el material nutritivo que disminuye en el suelo con el tiempo. Los materiales nutritivos más importantes son el nitrógeno, el fósforo y el potasio.
- Las máquinas fertilizadoras de doble disco se clasifican según el tipo de fertilizante y la dispersión del fertilizante. La T-CDGS Minos está clasificada como distribuidora de fertilizantes minerales.
- Esta máquina distribuye el fertilizante mineral mediante la rotación de un disco por fuerza centrífuga. Las partes principales de esta máquina son: tanque de fertilizante, mezclador, unidad de ajuste de la norma de fertilizante, discos de dispersión, caja de cambios y soporte del motor.
- Lo más importante que debe cuidar mientras trabaja con esta máquina es el viento. El viento impide el movimiento del fertilizante rociado en el aire y esto bloquea la dispersión regular del fertilizante en el campo. Para reducir el factor del viento y para evitar que el fertilizante se vuele, debe usar protectores contra el viento en la máquina.
- La cortina de tela evita que el fertilizante rociado pase por encima del tractor, lo que se produce entre los dosificadores y el tractor.
- Esta máquina se fabrica con discos de dispersión. Esto proporciona una dispersión regular y aumenta el ancho de trabajo de la máquina.
- La cantidad por unidad de fertilizante que se rociará en el campo se ajusta mediante las aberturas de los orificios de salida de fertilizante en el tanque y también se ajusta cambiando la velocidad del tractor. Si aumenta la velocidad del tractor sin cambiar el ajuste de la máquina, se reducirá la cantidad por unidad de fertilizante que se rociará en el campo.
- Las partes activas de la máquina son dos discos de dispersión que toman su movimiento del eje de la toma de fuerza del tractor para girar. Estos discos se colocan en una posición horizontal en la máquina. Hay diferentes formas y cantidades de alas de dispersión

ubicadas en los discos. que se producen doblando un material de lámina de acero inoxidable. Al abrir los orificios de salida de fertilizante que se encuentran en el fondo del tanque, el fertilizante se puede verter sobre los discos. Los discos de dispersión atrapan el fertilizante que se vertió mientras giraba. con la ayuda de las alas de dispersión y arrojan el fertilizante a una velocidad específica y lo rocían a la superficie del campo.

• Aquí podemos decir que, la fertilizadora de discos cumple con los requisitos agrícolas requeridos.

Estos requisitos se describen de la siguiente manera:

1. Dispersión regular en el campo.
2. El uso (trabajo) con la unidad de ajuste de la norma de fertilizante en la máquina debe ser muy simple y debe ser adecuado para ajustar en diferentes grados.
3. Debe haber un pequeño efecto de la tendencia de trabajo sobre la norma de fertilizantes y la velocidad de trabajo
4. El flujo de fertilizante de la máquina debe ser continuo.
5. Esta máquina debe ser adecuada para diferentes estructuras de fertilizantes. (polvo, cristal y gránulos).
6. Las partes de mezcla y dispersión de la máquina no deben destruir la estructura del fertilizante al apretarlo.
7. Llenar el fertilizante en el tanque y vaciarlo se puede hacer simplemente.
8. La limpieza de la máquina debe ser fácil.
9. Debido al efecto de corrosión del fertilizante, la máquina debe fabricarse con un material resistente.
10. Esta máquina debe ser simple, segura y utilizable.



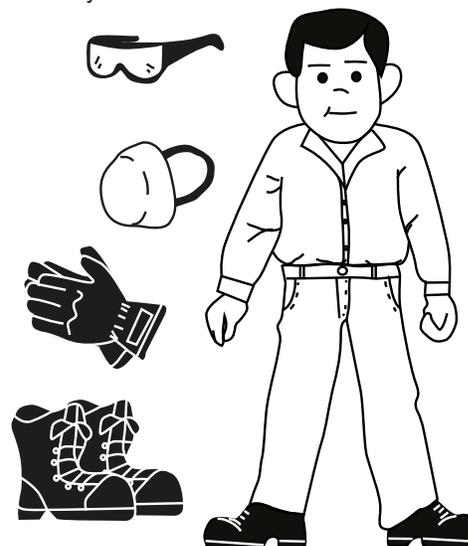
Figura I- Dimensiones de la fertilizadora de doble

2. INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

A continuación describiremos los puntos más importantes a revisar para la seguridad de usted y de terceros.

EQUIPO DE PROTECCIÓN

- Guantes protectores
- Lentes de seguridad
- Zapatos cerrados
- Ropa de seguridad o cómoda
- Mascarilla



3. PRESENTACIÓN DE LA MÁQUINA



¡ATENCIÓN!

MIENTRAS LA MAQUINA ESTÁ CONECTADA AL TRACTOR
Y EL TRACTOR ESTÁ EN POSICIÓN DE TRABAJO.

- Nunca lleve a ninguna persona o animal en la máquina.
 - Preste atención a las normas de tránsito en la vía pública.
 - Revise las luces, las calcomanías de advertencia y las protecciones antes de comenzar a trabajar. Preste atención al trabajo con la máquina a la luz del día. Especialmente por la noche en la vía pública, tenga cuidado de tener una calcomanía de seguridad (aparato de calcomanía de luz) en la máquina.
 - Cuide el transporte de la máquina al campo, la máquina debe estar vacía. No la llene con fertilizante.
- Transporte de la máquina:
1. Transporte con montacargas: Debe elegir un montacargas de acuerdo con el peso de la máquina. Sostenga la máquina desde su centro de peso. Conecte el gancho del montacargas a la máquina desde el centro de peso. Comience a transportar la máquina.
 2. Transporte con grúa: Este método es el mismo que el transporte con montacargas. Sostenga la máquina desde su centro de peso con una grúa. Preste atención si el bloqueo de seguridad del gancho de la grúa funciona con seguridad.
 3. Transporte con pallet: Elija el pallet según las dimensiones de la máquina. Transporte la máquina con montacargas mientras está sobre el pallet.
- Nunca esté debajo de la máquina o cerca de la máquina mientras la transporta con montacargas, grúa o pallet.
 - Cuide la seguridad del gancho y cables de acero. Asegúrese de que sean completamente seguros.
 - La fertilizadora de doble disco está conectada al tractor mediante su sistema de enganche de tres puntos.
 - El soporte principal está hecho de material de tubería. Transporte todas las partes de la máquina, como caja de cambios, discos de dispersión y tanque de fertilizante.
 - Los discos de dispersión se fabrican de chapa de hierro de 3mm. Hay dos alas de dispersión de la misma forma ubicadas en cada disco.
 - El deflector de la máquina evita que el fertilizante llegue al tractor, mientras trabaja con la máquina.
 - El fertilizante en el tanque de fertilizante fluye hacia los discos de dispersión desde las aberturas que se encuentran dentro y debajo del tanque. Las tapas por donde sale y fluye el fertilizante se pueden cerrar y abrir manualmente mediante 2 brazos de ajuste. Al conectar las manijas de ajuste entre sí, puede controlar las dos tapas por las que sale el fertilizante. Los brazos también pueden funcionar solos desconectándolos entre sí.

Los mezcladores dentro del tanque mezclan el fertilizante y le dan una estructura homogénea al fertilizante. El abono que sale del depósito a los discos esparcidores se esparce por fuerza centrífuga. La dispersión del fertilizante muestra reducción desde el centro de la máquina hacia los lados del campo. Debido a este efecto, las áreas de dispersión de ida y vuelta deben traslaparse. Al igual que este período de trabajo, la distancia entre los centros de la máquina (ida y vuelta) da el ancho de trabajo de la máquina. En esta máquina, los anchos de dispersión son diferentes a los anchos de trabajo. Los anchos de trabajo son siempre menores que los anchos de dispersión. La dimensión del ancho de trabajo puede ser al menos la mitad del ancho de dispersión. En esta máquina hay muchos factores que afectan el ajuste de la norma de fertilizantes. Es difícil tener una norma de fertilización sensible y una dispersión regular. La calidad de la fertilización depende de la cantidad de alimentación, la velocidad de trabajo de los tractores y dispersión regular. La cantidad de alimentación depende de la densidad y de las condiciones físicas del fertilizante.

La cantidad de alimentación generalmente se ajusta cambiando el área de las aberturas en el tanque.



¡ATENCIÓN!
NO SE PARE BAJO LA MÁQUINA CUANDO
ESTÉ SIENDO TRANSPORTADA



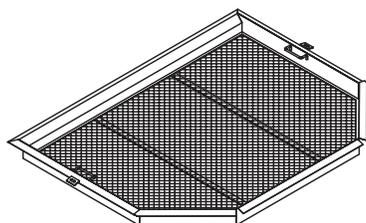
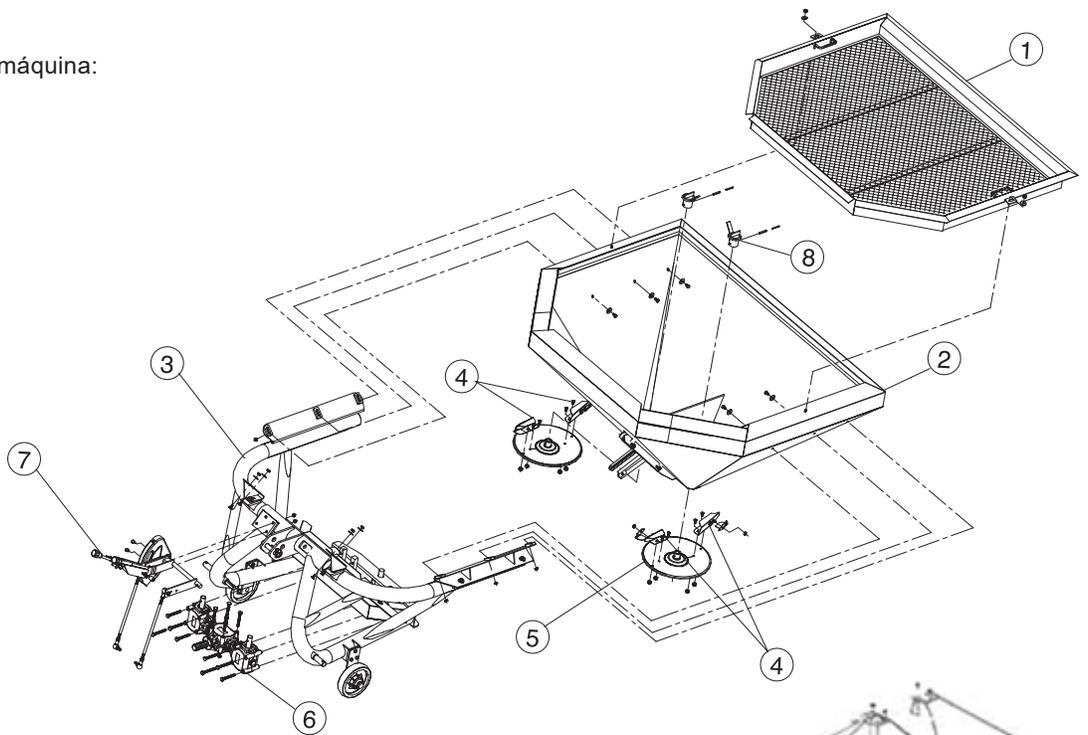
Figura 2- Transporte de la máquina con montacargas pallet



¡ATENCIÓN!
REVISE QUE EL GANCHO Y LOS CABLES DE
LA GRUA Y EL MONTACARGAS SEAN SEGUROS

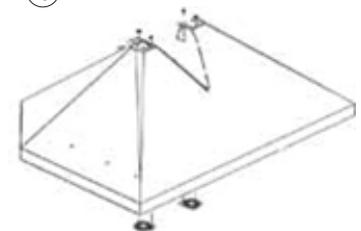
Partes principales de la máquina:

1. Criba
2. Tolva Fertilizadora
3. Soporte principal
4. Alas de dispersor
5. Discos dispersores
6. Caja engranes
7. Brazos de ajuste
8. Mezclador



1. Criba:

El problema del abono que se vuelve redondeado por la humedad se puede solucionar con el movimiento de oscilación del tamiz que está conectado a los dos lados del tanque de fertilizante con dos pernos. Evita que se produzcan problemas de flujo en el fertilizante y evita que la máquina se detenga.



2. Tolva fertilizadora:

Este tanque se produce en forma de cono para facilitar el flujo de fertilizante. Este tanque se llena para fertilizar.

3. Soporte principal:

Este soporte principal lleva todas las piezas de la máquina y se produce a partir de tubos doblados.

4. Alas de dispersión:

La función más importante de las alas que se encuentran en los discos es lanzar el fertilizante a una distancia lejana o cercana. La distancia de dispersión se puede ajustar cambiando los lugares de las alas en los discos. Las alas están conectadas a los discos en al menos 3 ángulos de posición diferentes para trabajar con la máquina. La dimensión de los ángulos entre las alas de dispersión no debe ser mayor a $0,5^\circ$. Las longitudes de las alas de dispersión y la dimensión entre los puntos finales de las alas deben ser de 2 mm. La diferencia entre la dimensión de la altura de las alas a la superficie del disco debe ser 1 mm.

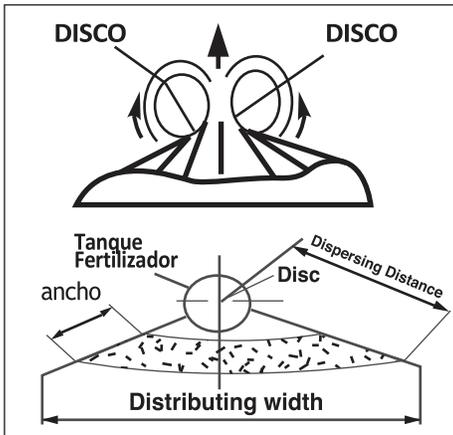
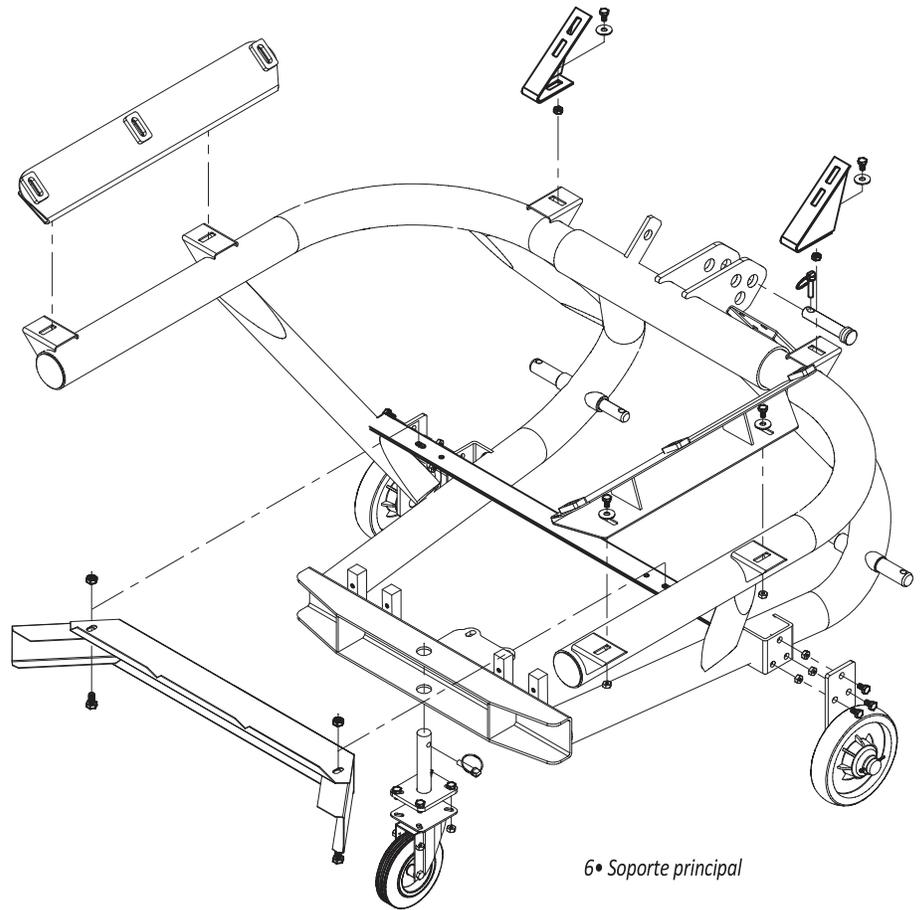


Figura 7- Ancho de dispersión, forma de dispersión, distancia de dispersión de la máquina



6• Soporte principal

5. Discos dispersores:

La máquina tiene 2 discos dispersores

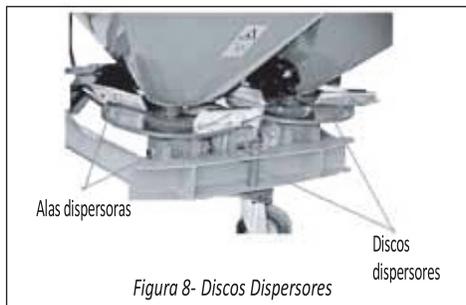


Figura 8- Discos Dispersores



Figura 9- Alas dispersoras



¡ATENCIÓN!
NUNCA MEZCLE FERTILIZANTE CON LA MANO
SI EL TANQUE ESTÁ OBSTRUIDO

6. Caja engranes:

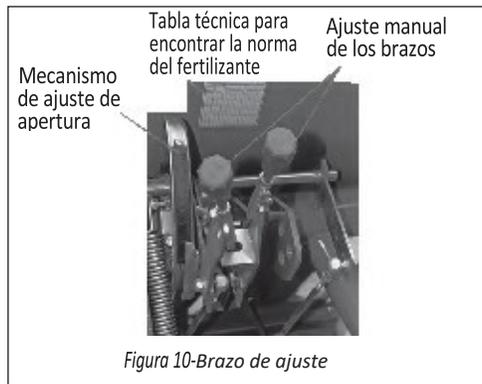
La caja de cambios da el movimiento desde el eje de la toma de fuerza del tractor cambiando la rotación del movimiento y el número de rpm a los discos y al mezclador.



¡ATENCIÓN!
NUNCA TOQUE LA MÁQUINA CON LA MANO O EL PIE MIENTRAS ESTÁ TRABAJANDO

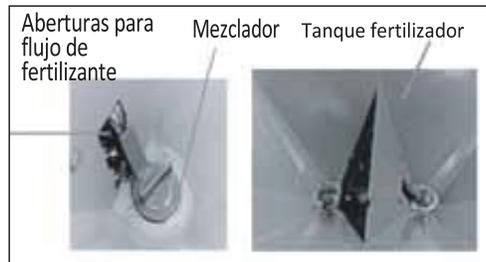
7. Brazo de ajuste:

Regula las aberturas de los orificios de flujo, en posición de trabajo en diferentes niveles de ajuste. En posición de transporte estos brazos cierran completamente estas aberturas. Este mecanismo debe usarse para fijar la abertura del orificio de flujo en cada nivel de ajuste. Este mecanismo de ajuste debe cerrar y abrir ambas aberturas o solo una al mismo tiempo. Además, el conductor del tractor debe controlar fácilmente este mecanismo mientras está en el asiento del tractor. Figura 10



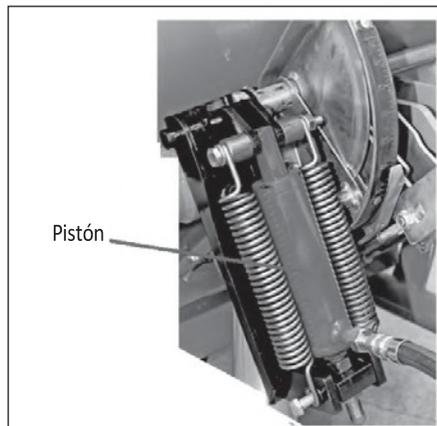
8. Mezclador:

Mediante este mezclador, el fertilizante en el tanque puede fluir hacia afuera de las aberturas de manera homogénea. Además, si el fertilizante se vuelve redondeado por la humedad, este mezclador mezcla el fertilizante y le da un flujo regular. (Figura 11)



9. Pistón Hidráulico :

Si el cliente prefiere comprar este mecanismo, puede ajustar la norma de fertilizante por sistema hidráulico, es más fácil ajustarlo con esto en lugar de ajustarlo manualmente. (Figura 12)



4. PREPARACIÓN DE LA MÁQUINA PARA TRABAJAR

Conecte la Fertilizadora T-CDGS de doble disco al tractor mediante su sistema de enganche de tres puntos. Las dimensiones que componen las especificaciones estándar se dividen en 4 categorías. Fije los pernos de seguridad superior e inferior según los estándares de la categoría II. Nota: (La categoría I considera 40 HP como potencia máxima del tractor. La categoría II consideran 40 -100 HP como potencia máxima del tractor. Esta máquina fue producida con las especificaciones estándar de la Categoría II.

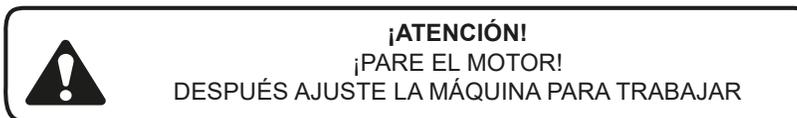
Tabla-1 Ajuste el brazo superior e inferior para que el tractor quede paralelo al suelo. Mientras ajusta esto, el tractor debe estar en una superficie plana.

Trabajando con la fertilizadora de doble disco:

La velocidad max. de rotación de entrada de la fertilizadora es 540 rpm

Categoría	Potencia máxima barra de tiro (HP)	Diam. orificio para enganche inferior B (mm) (max.)-(min)	Diam. orificio para enganche superior O (Itññ) (WBX)-(fin)
III	...40	22,10-21,84	19,56 - 19,3
	40-100	28,45-28,19	25,91 - 25,7
	80-225	36,85-36,32	32,26 - 32
	180-400	50,8-49,7	45,5 - 45,2

Tabla-1. (Categorías especiales de enganche: dimensiones asociadas con el implemento)



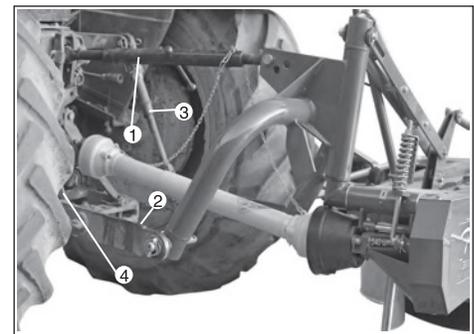
- 1- Brazo de enganche sup.
- 2- Cadenas
- 3- Brazo de susp. izquierdo
- 4- Brazo de susp. derecho

Conexión de la máquina al tractor:

Primero conecte el brazo inferior no ajustable y luego el brazo ajustable, al final conecte el brazo de enganche superior. Mientras desconecta la máquina, haga lo contrario.

Conexión del eje cardán:

En esta fertilizadora se utiliza el eje cardán ES 200X900



- Antes de conectar la toma de fuerza, limpie las superficies del eje y lubríquelas con grasa. Luego gire el eje en el eje de la toma de fuerza hasta que el perno encaje con seguridad. La distancia de traslape debe ser de al menos 15 cm. Ponga la protección del cardán de forma segura mediante cadena.

- El eje de la TDF solo se puede conectar cuando la conexión de la TDF y el motor están apagados y la llave de encendido está fuera del tablero.

- Conecte el eje cardán prescrito y asegure la conexión del eje TDF con una cadena. Asegúrese de que el eje cardán esté en la posición correcta en ambos extremos. El ajuste del eje de la TDF es necesario para diferentes tractores. Para encontrar la longitud correcta. Acorte ambos, ejes y tubos de protección exactamente a la misma longitud.

Para encontrar la longitud correcta:

Conecte la máquina al tractor. Saque completamente el eje cardán y conecte cada mitad separada del eje cardán al tractor y a la máquina, compárelos entre sí.

Si la cubierta y el eje cardán no quedan en posición horizontal es necesario acortar el eje cardán y el tubo protector. Acorte el eje y la protección exactamente en la misma longitud.



Figura 14- Corte del eje cardán a un largo apropiado para el tractor

- Preste mucha atención al correcto montaje y aseguramiento del eje cardán.
- Asegúrese de que nadie se encuentre en el área de peligro del implemento antes de encender la conexión del eje de la TDF.
- Cuando se trabaje con la conexión del eje de la TDF, nadie debe estar en el área de la conexión giratoria del eje de la TDF.
- Después de desconectar la conexión del eje de la TDF, persiste el peligro de que las piezas más pesadas giren. No se acerque al implemento durante este período. Puede comenzar a trabajar solo cuando la rotación se detiene por completo.
- Es necesario montar la protección del eje de la TDF Y debe estar en perfectas condiciones.
- Utilice únicamente ejes cardán originales prescritos por su fabricante. Porque el fabricante no asumirá ninguna responsabilidad si se utiliza otro eje.
- Transporte de la máquina al campo para prepararla para el trabajo:
- Arranque el motor del tractor por un minuto. Sujete la máquina con el brazo hidráulico principal. Coloque el bloqueo de seguridad para no dañar el sistema hidráulico durante la conducción. Tense las cadenas para evitar que se balanceen. Transporte la máquina vacía (sin fertilizante) al campo. Llene el tanque de fertilizante en el campo.
- En la posición de transporte, levante la máquina y bloquee el perno de seguridad para evitar que la máquina se caiga. En las vueltas, tenga en cuenta la carga que se encuentra fuera del centro de gravedad y/o peso constante del implemento.

Trabajar con tractor en los campos inclinados puede dañar la máquina

- Pero si usted tiene que trabajar en estos campos, tenga cuidado, no gire rápida y bruscamente. Para trabajar en campos inclinados, debe tener cuidado de que el tractor esté equipado con pesos adicionales.

Antes de empezar a trabajar con la maquina en el campo:

Inicie el ajuste de altura de la máquina desde el suelo mediante el brazo hidráulico del tractor en el nivel de control de posición. En el nivel de control de posición, si mueve el brazo hidráulico lentamente la máquina sube, luego se detiene en un nivel fijo, luego si le da movimiento al brazo la máquina vuelve a subir y luego se detiene. Pero la máquina no sube al nivel máximo superior como en el nivel de control de la barra de tiro.

Nota:

Si la máquina o el implemento se levantan completamente, el brazo delantero está en posición de tracción. Si la máquina o el implemento no se levanta completamente, está en el nivel de control de posición. Este nivel de control de posición permite que la máquina trabaje en el suelo sujetando la máquina a una altura específica. Mientras se trabaja con la fertilizadora se debe elegir el nivel de control de posición.

El nivel de ajuste de altura de la máquina desde el suelo:

- Si la altura de los discos desde el suelo aumenta, el ancho de dispersión también aumentará. Entonces, el fertilizante se rociará en un área más amplia. La altura de los discos desde el suelo dependiendo de las características del fertilizante será de 55-75 cm.

• La norma de fertilizantes:

Para regular la norma de fertilizante en 540 rpm de rotación de la toma de fuerza del tractor, es necesario conocer la velocidad del tractor, la posición de las aberturas. Las especificaciones técnicas de la norma se encuentran en la etiqueta pegada en la máquina. Por lo tanto, debe aumentar la velocidad de rotación del motor a 540 rpm con el acelerador manual del tractor, luego puede encontrar su velocidad de acuerdo con la cantidad de fertilizante por /decárea mirando la tabla-2.

Después de encontrar la velocidad del tractor, mire el tractorómetro y elija su velocidad de marcha. Entonces puede empezar a trabajar en el campo.

Cómo usar la tabla-2

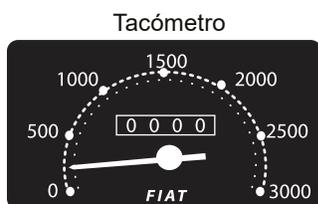
Si se supone que hay que rociar 25 kg de fertilizante por decárea, mire la tabla y encuentre el valor 25 y mire hacia el lado izquierdo de la columna, el valor de la posición del brazo de ajuste se muestra como 20 en la tabla, suba en la columna hasta que encuentre el valor 25, busque el valor del ancho de trabajo a 15 m en la tabla. También para este valor se da la velocidad del tractor de 8 km/h en la tabla. (Tabla 2)

Nota:

En 8 km/h (velocidad de trabajo del tractor), la velocidad de rotación del motor se elige como 1970 rpm. Mire el tractorómetro y elija la velocidad de marcha del tractor.

TABLA DE APLICACIÓN FERTILIZADORA							
Velocidad del tractor (KM/H)	Posición de ajuste del brazo	Fertilizante Urea (Kg/H)			Nitrato Urea (Kg/H)		
		Ancho de trabajo (m)			Ancho de trabajo (m)		
		12	15	18	12	15	18
6	15	60	47	40	165	130	110
6	20	415	330	280	660	530	450
6	25	830	660	550	1110	890	740
6	30	1110	890	740	1400	1120	960
8	15	45	35	30	120	100	80
8	20	310	250	210	500	400	300
8	25	620	500	420	830	660	550
8	30	830	670	550	1050	840	700
12	15	30	25	20	80	70	55
12	20	210	170	140	330	270	220
12	25	410	330	270	550	450	370
12	30	550	440	360	630	560	460

SWET10518



Velocidad de rotación del motor

Max. velocidad de rotación del eje cardán del tractor

1970	540
2500	686

Figura 15- Tacómetro

5. MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN

La Fertilizadora T-CDGS de doble disco se produce con calidad. Así que no necesita mucho mantenimiento ni reparaciones después trabajar con la máquina. Tenga cuidado.

Con lo que se dice abajo a este respecto:

- Limpieza, lubricación y ajustes de este Implemento impulsado por eje de TDF puede hacerse cuando la conexión y el motor estén apagados y la llave se haya sacado del tablero.
- El mantenimiento y reparación deben hacerse cuando el eje y la máquina estén desconectados del tractor.
- Después del trabajo nunca deje fertilizante en el tanque. Limpie completamente el tanque.
- Coloque la máquina en un lugar protegido después del trabajo, lubrique las piezas y tenga cuidado con la oxidación.
- Revise los tornillos y tuercas para ver si están suficientemente apretados. Si no apriételes.
- Cambien las partes usadas o rotas.
- Escoja los repuestos apropiados mientras da servicio. Los repuestos deben ser seguros.
- Use herramientas adecuadas y guantes durante las reparaciones, mantenimiento y limpieza.
- Lubrique periódicamente las graseras.
- Use repuestos originales.
- Revise las alas dispersoras y los discos cada 100 horas de trabajo. Cambie los gastados.
- Revise el aceite de la caja de cambios cada 30 horas de trabajo. Cambie el aceite de la caja de engranes después de revisar el nivel durante 400 horas de trabajo. Use aceite SAE 140. Llène de aceite la caja desde el tapón de aceite. Lave la caja con diesel antes de cambiar el aceite.
- Si usted hace un mantenimiento con el implemento levantado, siempre asegúrelo con un soporte adecuado.



¡ATENCIÓN!

MANTENIMIENTO, REPARACIONES Y LIMPIEZA SOLO PUEDEN HACERSE CUANDO LA TRANSMISIÓN Y EL MOTOR ESTÁN APAGADOS Y LA LLAVE FUERA DEL TABLERO.

CONTROL(A)	MANTENIMIENTO(B)			VARIACIÓN(C)	
	Diario	Semanal	30 horas	100 horas	400 horas
Periodo de Mantenimiento =>					
Lubricación (Nivel de control del aceite de la caja de cambios) Variación del aceite(SAE140)			A		
Control de fugas de aceite	A				
Discos Dispensores /control de uso del ala				A	
Lubricación graseras		B			
Control de apriete (tornillo-tuerca)	A		C		
Cleaning	B				

Tabla 3- Periodos de mantenimiento

6. SEGURIDAD AL TRABAJAR

Calcomanías de Seguridad:

Hay 3 tipos de calcomanías de seguridad principales. Como se muestran,

Peligro :

Cuando vea este símbolo de alerta y este encabezado, esté alerta al peligro de lesiones o muerte de personas y animales.

Alerta :

Cuando vea este encabezado, esté alerta a la posibilidad de lesiones graves debido al uso de la máquina fuera de las reglas de uso.

Atención :

Cuando vea este encabezado, esté alerta a la posibilidad de daños al equipo, cultivo, edificio, etc. pero también a problemas financieros y/o jurídicos.

1. No. de serie, nombre y dirección del fabricante, Fecha de producción
- 1- Especificación técnica para la norma del fertilizante
- 2- Nombre comercial del fabricante
- 3- Velocidad máxima de rotación del tractor 540 rpm
- 4- Símbolo de alerta

2

TRAKTÖR HİDROLİKİ	AYAR KOLU KODU	ÇİFTDISKLI GÜBRE SERPME MAKİNASI ATIM TABLOSU					
		ÇİZİM 140 DİREKSİYON			ÇİZİM 140 DİREKSİYON		
		10 DERSLÜSÜ (METRE)			10 DERSLÜSÜ (METRE)		
0	15	0	4,7	4	10,5	13	11
0	20	47,5	33	28	69	53	45
0	25	85	66	55	111	89	74
0	30	111	89	74	143	112	96
8	15	4,5	3,5	3	10	10	8
8	20	31	25	21	50	40	30
8	25	62	50	42	83	65	55
8	30	83	67	56	105	84	70
12	15	3	2,5	2	8	7	6,5
12	20	21	17	14	33	27	22
12	25	41	33	27	55	45	37
12	30	50	44	36	63	50	41

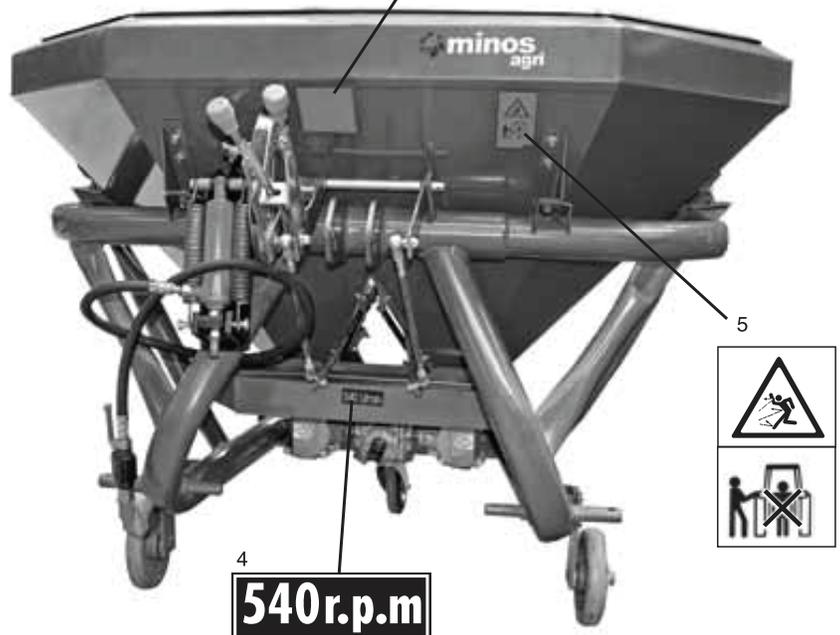


Figura 16- Calcomanías de Alerta



¡ATENCIÓN!
LEA EL MANUAL DE OPERACIÓN ANTES DE EMPEZAR A TRABAJAR CON LA MÁQUINA.

Todas las máquinas tienen calcomanías pegadas.

- En estas calcomanías se indica el tipo de máquina, la dirección del fabricante, el número de serie y el modelo.
- Deje de fertilizar si hay viento o use protección contra el viento.
- Las calcomanías de seguridad y advertencia, colocadas en la máquina, brindan instrucciones importantes para un trabajo seguro.
- Tómelas en consideración para su seguridad.
- Familiarícese con los dispositivos y elementos para el manejo y con la funciones antes de empezar con el trabajo.
- Evite usar ropa suelta. La ropa debe ser ajustada al cuerpo del operador.
- Los implementos deben ser conectados de acuerdo a las instrucciones, sujetos a los dispositivos y asegurados.
- Nunca deje el asiento del conductor durante la conducción.
- Los dispositivos de encendido o control remoto deben estar asegurados de tal forma que no puedan encenderse de forma no intencional durante el transporte o trabajo.
- Cuando desconecte la máquina del tractor, colóquela en suelo plano.
- Nunca brinque, se siente o trepe en la máquina mientras está conectada al tractor.
- La parada u operación de la máquina debe ser hecha por el conductor.
- Nadie debe manejar el tractor a excepción del conductor.
- Use protección para oídos y lentes mientras trabaja con la máquina si el tractor no tiene cabina cerrada.

1-. Lea el manual

2-. Nunca se pare entre la máquina y el tractor

3-. No toque con la mano o pie las piezas mientras alguna se mueva.

4-. Nunca se pare cerca de la máquina mientras trabaja



Figura 17- Calcomanías de Seguridad

  Nunca mueva o quite protecciones mientras el motor esté funcionando.

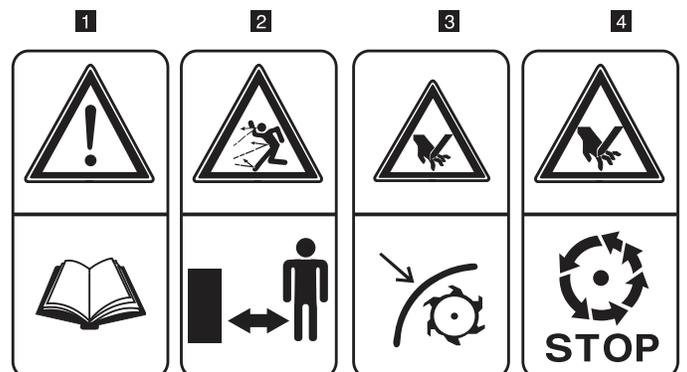
  Nunca se acerque al área de aplastamiento mientras alguna pieza se mueva.

  Manténgase alejado del área de la cuchilla de la podadora mientras el motor del tractor esté en marcha.

  Manténgase alejado del área de balanceo de los implementos.

  Espere a que todos los componentes de la máquina se hayan detenido por completo antes de tocarlos.

  Apague el motor y retire la llave antes de realizar trabajos de mantenimiento o reparación.



7. VALORES TÉCNICOS

VALORES TÉCNICOS de la fertilizadora de doble disco

Makina Kod Tarifleri Not: TCDGS081=(800 lt. Kazanlı Pistonlu)- (800 lt. tank-piston) TCDGS082 = (800 lt. Kazanlı-Pistonsuz) TCDGS101 = (1000 lt. Kazanlı-Pistonlu) TCDGS102 = (1000lt. Kazanlı-Pistonsuz)	TCDGS101 TCDGS102
Volumen del tanque de fertilizante m3	1m ³ =1000 lt.
Velocidad de rotación del disco dispersor (rpm)	1340
Angulo de ala dispersora (=)	1680
No.de alas en los discos dispersores	1230
No.de aberturas para flujo de fertilizante	540
Velocidad de transmisión de la caja de cambios	50
Peso de la máquina (vacía)	230
No. de alas en cada disco (piezas)	2
Número de perforaciones en el tanque de fertilizante (pieza)	2

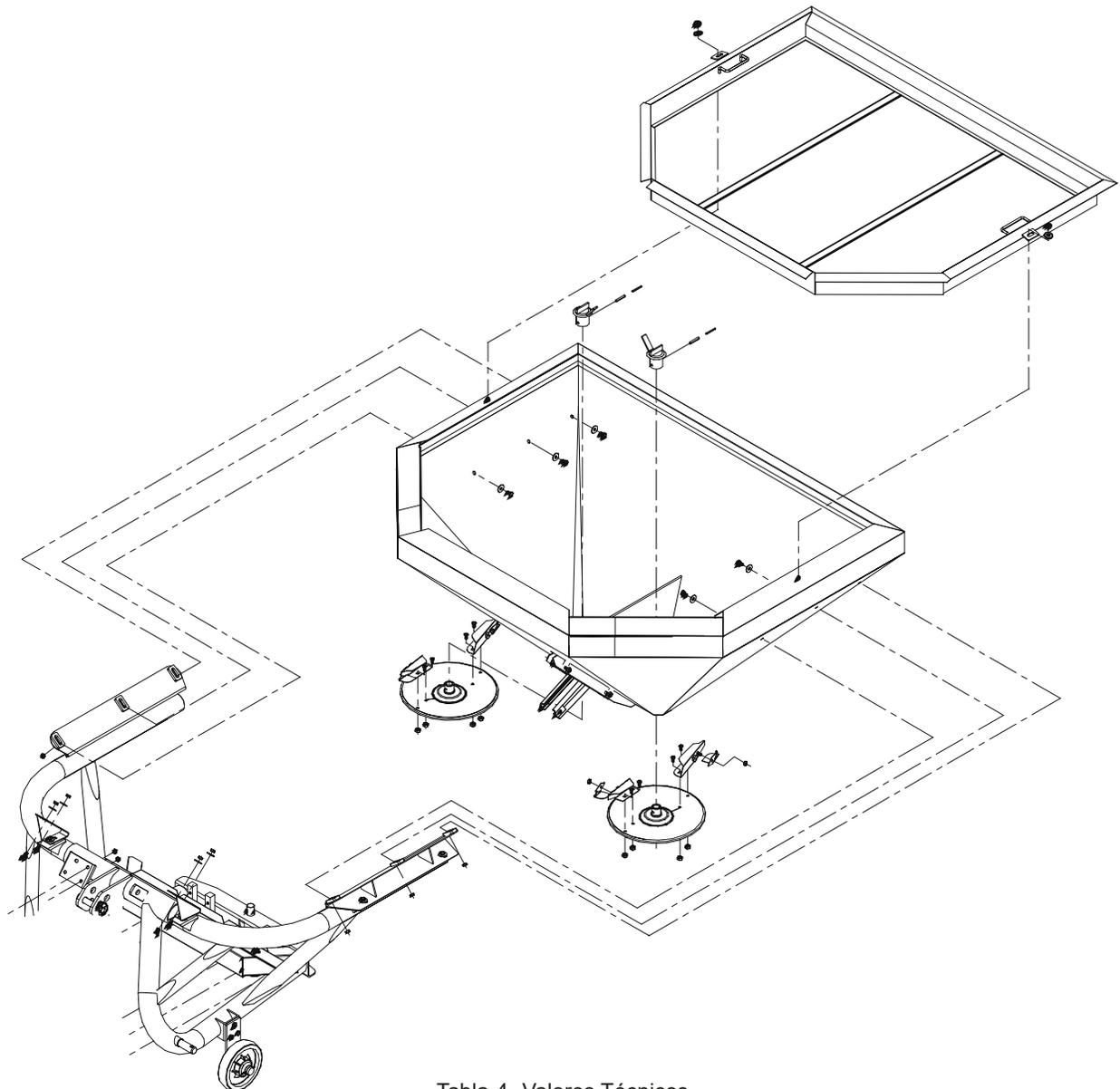
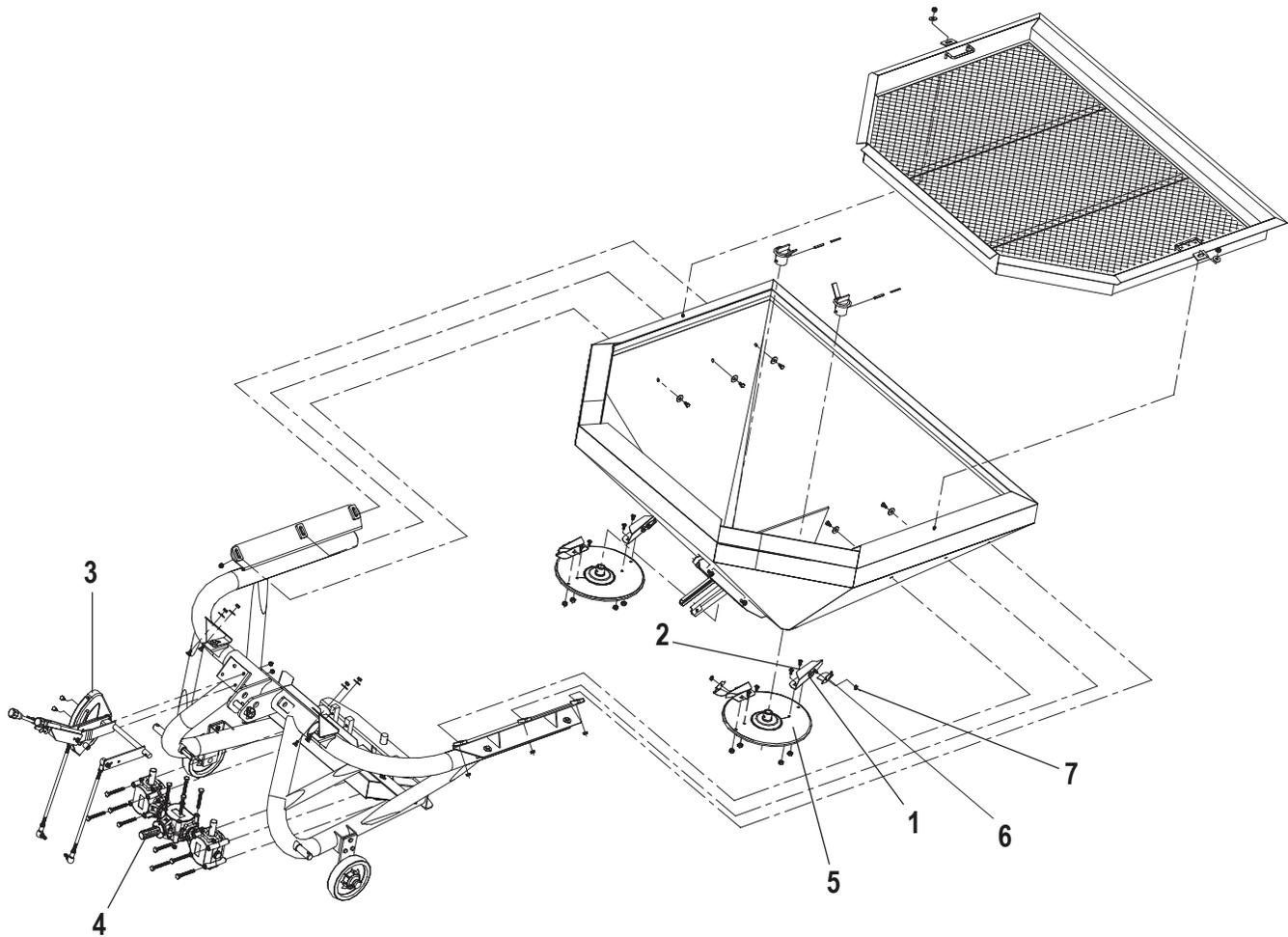


Tabla-4- Valores Técnicos

8. REFACCIONES

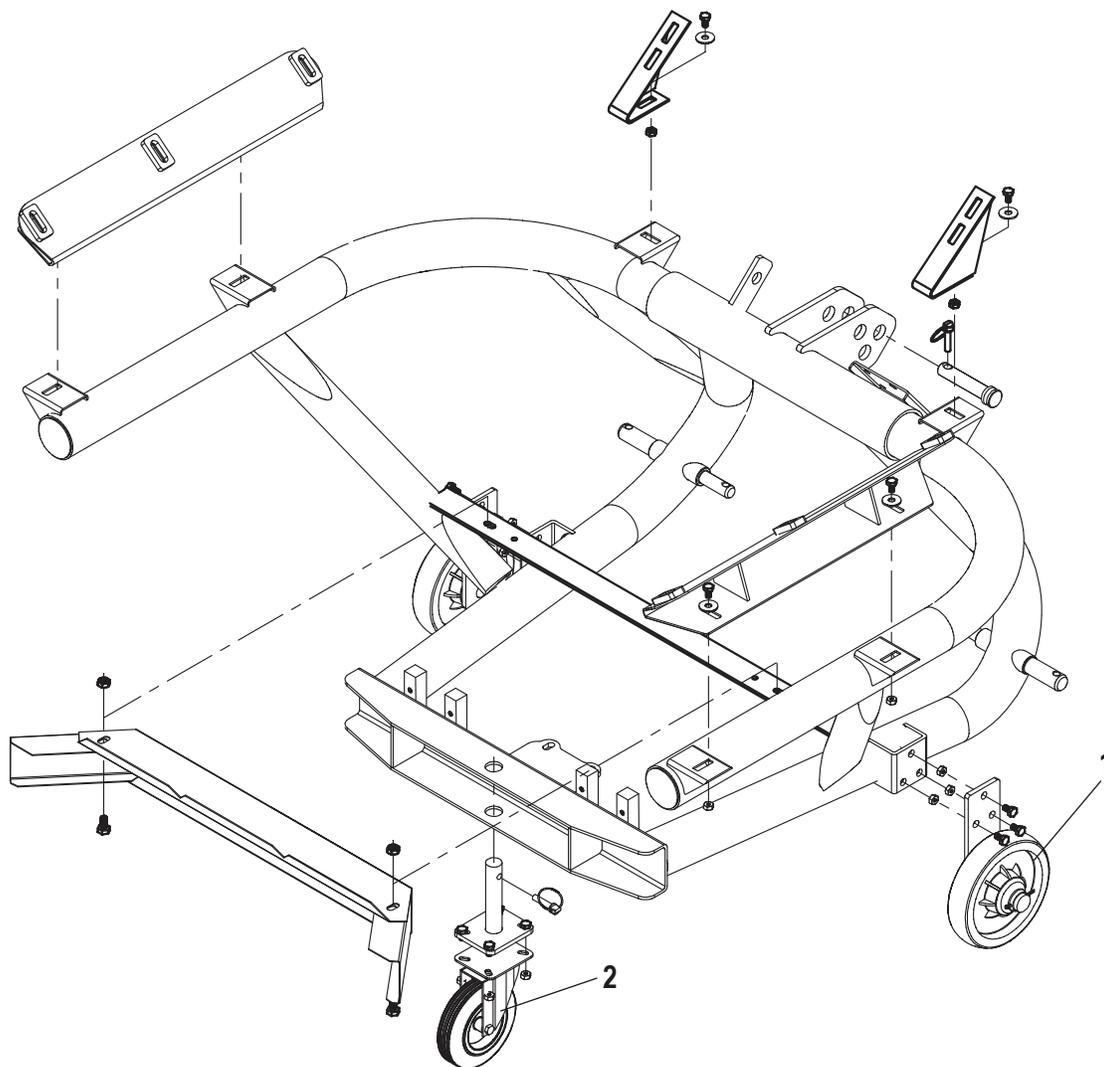


A Piezas de desgaste y consumibles siempre disponibles.

No.	Código	Descripción	Cantidad por equipo	Cantidad por empaque
1	R4025647004	ASPA	2	1
2	R4025647005	ASPA	2	1

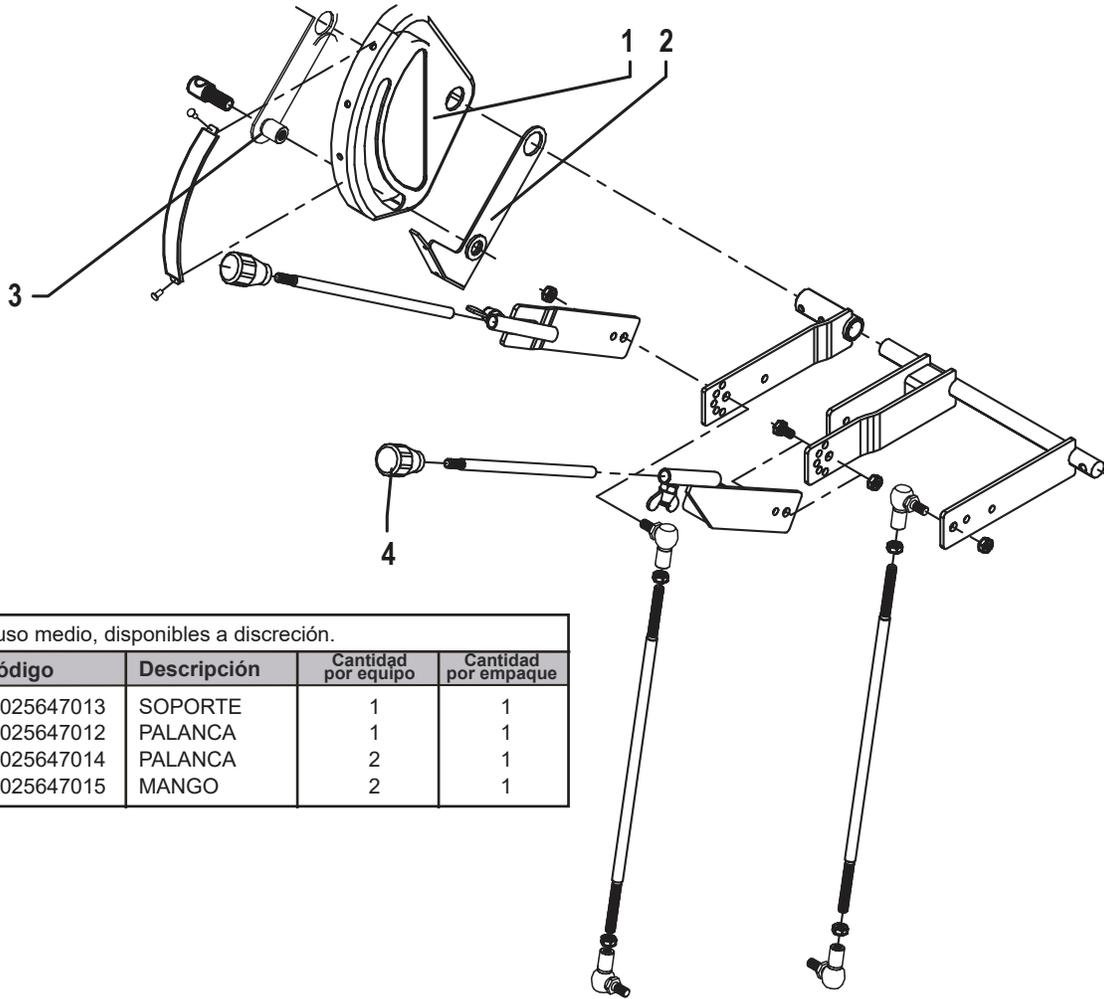
B Piezas de uso medio, disponibles a discreción.

No.	Código	Descripción	Cantidad por equipo	Cantidad por empaque
3	R4025647010	DOSIFICADOR	1	1
4	R4025647017	ENGRANE	1	1
5	R4025647024	DISCO	2	1
6	R4025647016	DOSIFICADOR	4	1
7	R4025647007	TORNILLO	4	1



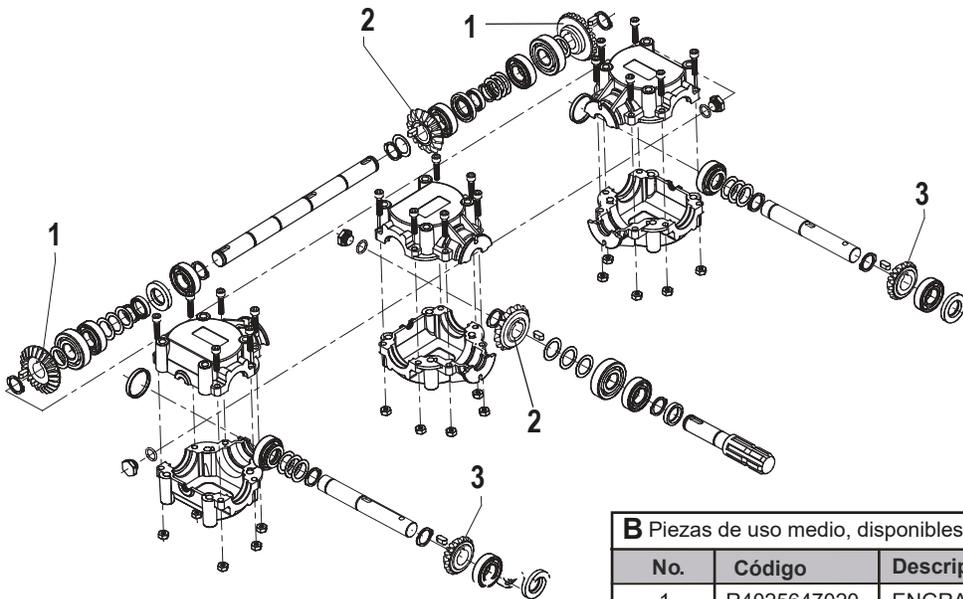
B Piezas de uso medio, disponibles a discreción.

No.	Código	Descripción	Cantidad por equipo	Cantidad por empaque
1	R4025647008	LLANTA	2	1
2	R4025647009	LLANTA	1	1



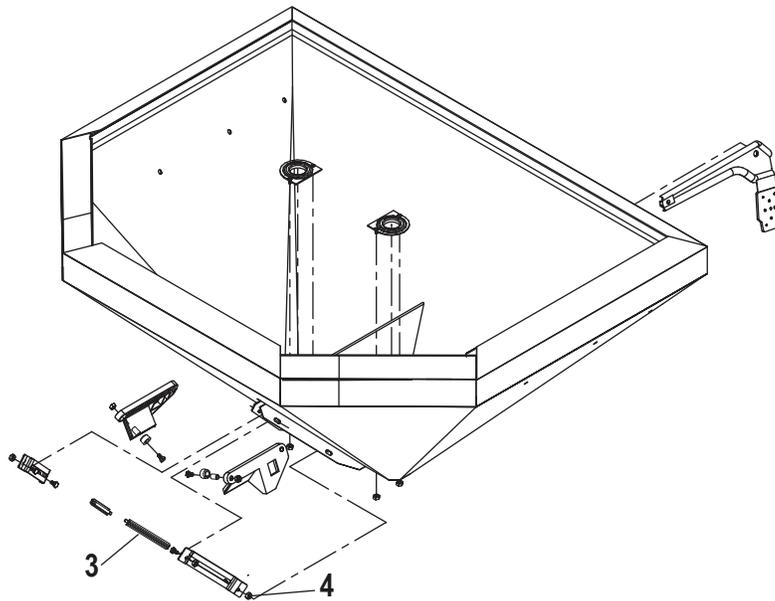
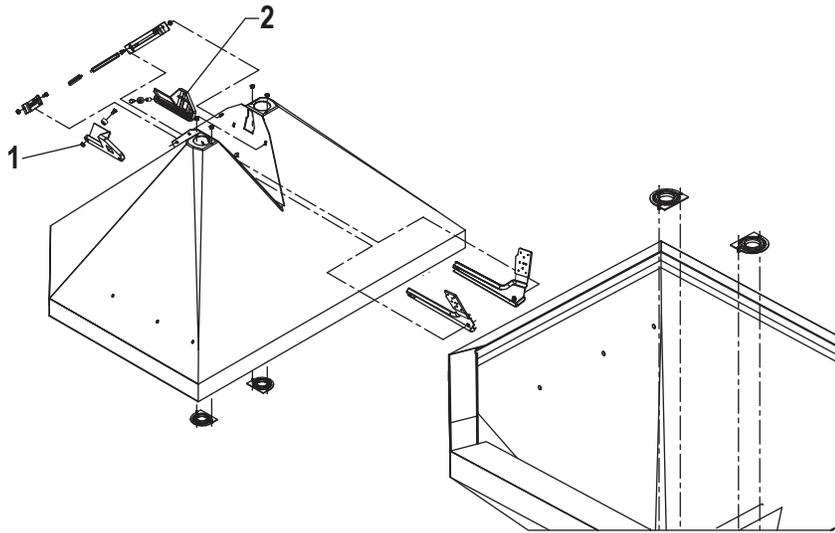
B Piezas de uso medio, disponibles a discreción.

No.	Código	Descripción	Cantidad por equipo	Cantidad por empaque
1	R4025647013	SOPORTE	1	1
2	R4025647012	PALANCA	1	1
3	R4025647014	PALANCA	2	1
4	R4025647015	MANGO	2	1



B Piezas de uso medio, disponibles a discreción.

No.	Código	Descripción	Cantidad por equipo	Cantidad por empaque
1	R4025647020	ENGRANE	2	1
2	R4025647019	ENGRANE	2	1
3	R4025647018	ENGRANE	2	1



B Piezas de uso medio, disponibles a discreción.

No.	Código	Descripción	Cantidad por equipo	Cantidad por empaque
1	R4025647007	TORNILLO	4	1
2	R4025647023	SOPORTE	1	1
3	R4025647021	SOPORTE	2	1
4	R4025623062	BUJE	4	1

9. GARANTÍA

SWISSMEX®

Para hacer válida su garantía deberá apegarse a la Póliza de Garantía descrita a continuación:

La garantía será concedida por SWISSMEX RAPID SA DE CV, gratuitamente, cuando las piezas y los componentes presenten defectos de fabricación o de montaje y después de análisis conclusivo en planta (Lagos de Moreno, Jalisco). La garantía consiste en la sustitución de piezas dañadas por nuevas, o cambio del equipo dañado por uno nuevo, una vez que se haya verificado y evaluado el tipo de daño en el equipo, no incluye mano de obra o transporte.

La garantía de su equipo puede ser PREMIUM, MEDIUM o BASIC, dependiendo de la categoría de su equipo, en la portada de su manual viene descrito de que categoría es, también puede consultarlo en la página web y en los catálogos de producto.

PLAZO DE LA GARANTÍA

Línea Premium = 12 meses

Línea Medium= 6 meses

Línea Basic = 3 meses

La garantía no procede cuando:

- Causas no atribuibles a defectos de fabricación o vicios de material.
- Mal uso del equipo o distinto del establecido en las normas y recomendaciones del manual de usuario y/o para lo que fue diseñado.
- Daños ocasionados por desastres naturales (terremotos, inundaciones, incendios, tormentas eléctricas).
- Cuando el producto haya recibido golpes accidentales o intencionales o haya sido expuesto a elementos nocivos como agua, ácidos, fuego, intemperie o cualquier otro similar.
- Por daños sufridos durante el transporte, la mercancía viaja bajo riesgo del cliente.
- Si se ha eliminado o borrado el número de serie.
- Si usa refacciones NO originales Swissmex o del fabricante en el caso de los productos comercializados.
- Mantenimiento incorrecto y/o personal no apto, realizado por personas no autorizadas por Swissmex.
- Si sufrió modificaciones o alteraciones en el diseño original del producto.
- Por abuso, negligencia, accidente o por utilizar un tractor de potencia diferente a la indicada en la ficha técnica.
- Llenado incompleto de la garantía.

Swissmex no se hace responsable por accidentes, incidencias fatales ocasionadas por el equipo o robo.

La garantía no cubre:

- Consumibles y piezas de desgaste natural.
- Partes eléctricas.
- Refacciones en general.
- Los gastos de envíos, traslados o servicio de entrega y empaque.

Las garantías deberán ser tramitadas por el cliente que vendió el implemento o el usuario final a través del correo: info1@swissmex.com.mx

En los productos importados y comercializados por Swissmex Rapid SA DE CV el plazo de garantía será el establecido por el fabricante del equipo. Revise en su manual que plazo equivale a su equipo.

OBLIGATORIO LLENAR POR EL CLIENTE AL MOMENTO DE LA VENTA

- Nombre cliente/usuario: _____
- Modelo: _____
- N° de serie: _____
- Fecha de adquisición del equipo: _____
- Lugar donde lo adquirió: _____

Firma y sello del
Cliente

SI EL CLIENTE NO LLENA ESTA INFORMACIÓN EL IMPLEMENTO NO TIENE GARANTÍA.



Contáctanos:
www.swissmex.com
info1@swissmex.com.mx
Calle Swissmex No. 500
Lagos de Moreno Jal. México
Tels: 474 741 22 28 y 741 22 07
800 849 19 92